

**KOMMISSIONENS BESLUT**  
**av den 20 juni 2002**  
**om särskilda villkor för import av fiskeriprodukter från Republiken Bulgarien**

[delgivet med nr K(2002) 2195]

(Text av betydelse för EES)

(2002/472/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/493/EEG av den 22 juli 1991 om fastställande av hygienkrav för produktionen och marknadsföringen av fiskprodukter<sup>(1)</sup>, senast ändrat genom direktiv 97/79/EG<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 11.1 i detta, och

av följande skäl:

- (1) För kommissionens räkning har ett kontrollbesök genomförts i Republiken Bulgarien för att undersöka de förhållanden under vilka fiskeriprodukter produceras, lagras och sänds till gemenskapen.
- (2) Kraven i Bulgariens lagstiftning om hygienkontroll och tillsyn av fiskeriprodukter kan anses motsvara dem som anges i direktiv 91/493/EEG.
- (3) I synnerhet har "National Veterinary Service (NVS) of the Ministry of Agriculture and Forest" möjlighet att på ett effektivt sätt kontrollera att gällande lagstiftning tillämpas.
- (4) Det bör fastställas tillämpningsföreskrifter angående det sundhetsintyg som enligt direktiv 91/493/EEG skall åtfölja varje sändning av fiskeriprodukter som importeras till gemenskapen från Bulgarien. I synnerhet måste det i dessa föreskrifter fastställas en förlaga för intyg, minimikrav angående vilket eller vilka språk som intyget skall vara avfattat på samt vilken tjänsteställning den person som undertecknar intyget skall ha.
- (5) På det märke som anbringas på förpackningarna med fiskeriprodukter bör anges tredjelandets namn samt godkännandenummer/registreringsnummer för den anläggning, det fabriksfartyg, det kyl- eller fryshus eller frysfartyg som produkterna kommer från, med undantag för vissa frysprodukter.
- (6) Det är också nödvändigt att upprätta en förteckning över godkända anläggningar, fabriksfartyg och kyl- eller fryshus samt en förteckning över frysfartyg som är utrustade i enlighet med kraven i rådets direktiv 92/48/EEG<sup>(3)</sup>. Dessa förteckningar måste upprättas på grundval av upplysningar som NVS lämnar till kommissionen. NVS måste alltså säkerställa att bestämmelserna om detta i artikel 11.4 i direktiv 91/493/EEG följs.

- (7) NVS har lämnat officiella garantier för att bestämmelserna i kapitel V i bilagan till direktiv 91/493/EEG med avseende på fiskeriprodukter följs, och att de hygienkrav som motsvarar dem som fastställs i det direktivet uppfylls.
- (8) Vid kontrollbesöket i Bulgarien har det emellertid upptäckts vissa brister i den veterinära tillsynen när det gäller att identifiera brister i fiskerianläggningar och att upprätta sundhetsintyg för export av fiskeriprodukter och levande fisk. För att lägga till nya anläggningar eller fartyg i den förteckning över anläggningar och fartyg som är godkända för import från Bulgarien kommer det därför att krävas ett nytt kontrollbesök på plats av kommissionens experter.
- (9) Med hänsyn till resultaten av kontrollbesöket skall den minskning av frekvensen fysiska kontroller, som fastställs i kommissionens beslut 94/360/EG av den 20 maj 1994 om den minskning av frekvensen fysiska kontroller som enligt rådets direktiv 90/675/EEG skall fastställas för vissa varuprodukter från tredje land<sup>(4)</sup>, inte gälla fiskeriprodukter som importeras från Bulgarien.
- (10) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

"National Veterinary Service (NVS) of the Ministry of Agriculture and Forest" är den myndighet i Bulgarien som skall vara behörig att kontrollera och intyga att fiskeriprodukter uppfyller kraven i direktiv 91/493/EEG.

*Artikel 2*

1. Fiskeriprodukter som importeras till gemenskapen från Bulgarien skall uppfylla de villkor som anges i punkterna 2, 3 och 4.
2. Varje sändning skall åtföljas av ett nummererat sundhetsintyg i original, vederbörligen ifyllt, daterat och undertecknat, bestående av ett enda blad, enligt förlagan i bilaga I.

<sup>(1)</sup> EGT L 268, 24.9.1991, s. 15.

<sup>(2)</sup> EGT L 24, 30.1.1998, s. 31.

<sup>(3)</sup> EGT L 187, 7.7.1992, s. 41.

<sup>(4)</sup> EGT L 158, 25.6.1994, s. 41.

3. Produkterna skall komma från godkända anläggningar, fabriksfartyg, kyl- eller fryshus eller registrerade frysartyg enligt förteckningen i bilaga II.

4. Varje förpackning skall, med undantag för frysta fiskeriprodukter i bulk avsedda för tillverkning av livsmedelskonserver, vara märkta med ordet "BULGARIA" och med godkännandenumret/registreringsnumret för den anläggning, det fabriksfartyg, det kyl- eller fryshus eller frysartyg som produkterna kommer från i outplånlig skrift.

*Artikel 3*

1. Intyget enligt artikel 2.2 skall vara avfattat på minst ett av de officiella språken i den medlemsstat där kontrollerna görs.

2. Intyget skall innehålla namn, tjänsteställning och underskrift av NVS:s representant samt NVS:s officiella stämpel i en annan färg än de övriga uppgifterna i intyget.

*Artikel 4*

Vid import av fiskeriprodukter från Bulgarien skall medlemsstaterna vid kontrollen av dessa produkter inte tillämpa den minskning av frekvensen fysiska kontroller som föreskrivs i kommissionens beslut 94/360/EG.

*Artikel 5*

1. Bilaga II skall ändras först när resultaten av kontrollbesöket på plats föreligger.

2. Genom undantag från punkt 1 får bilaga II ändras enligt förfarandet i beslut 95/408/EG i syfte att ändra namnet på eller stryka anläggningar eller fartyg som upptas i förteckningen i den bilagan.

*Artikel 6*

Detta beslut skall tillämpas från och med den 24 juni 2002.

*Artikel 7*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 20 juni 2002.

*På kommissionens vägnar*

David BYRNE

*Ledamot av kommissionen*

## BILAGA I

## SUNDHETSINTYG

för fiskeriprodukter, med undantag av alla former av musslor, tagghudingar, manteldjur och marina snäckor och sniglar, från eller med ursprung i Bulgarien avsedda för export till Europeiska gemenskapen

Referensnummer: .....

## VARNING TILL GEMENSKAPENS GRÄNSKONTROLLSTATION

Den minskning av frekvensen fysiska kontroller som föreskrivs i beslut 94/360/EG skall inte gälla de sändningar fiskeriprodukter som anges nedan

Avsändande land: BULGARIEN

Behörig myndighet: "National Veterinary Service (NVS) of the Ministry of Agriculture and Forests "

## I. Identifiering av fiskeriprodukterna

- Beskrivning av fiskeriprodukt – vattenbruksprodukt <sup>(1)</sup>: .....
- Art (vetenskapligt namn): .....
- Produktform och beredningssätt <sup>(2)</sup>: .....
- Eventuellt kodnummer: .....
- Typ av förpackning: .....
- Antal förpackningar: .....
- Nettovikt: .....
- Föreskriven lagrings- och transporttemperatur: .....

## II. Produkternas ursprung:

Namn och officiellt/officiella godkännandennummer/registreringsnummer på den eller de anläggningar, fabriksfartyg, kyl- eller fryshus eller frysfartyg som av NVS fått godkännande att exportera till gemenskapen: .....

## III. Produkternas destination

Produkterna är avsända

från: .....  
(avsändningsort)

till: .....  
(bestämmelseland och -ort)

med följande transportmedel: .....

Avsändarens namn och adress: .....

Mottagarens namn och adress på bestämmelseorten: .....

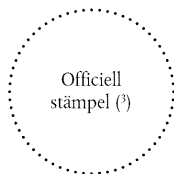
<sup>(1)</sup> Stryk vid behov.

<sup>(2)</sup> Levande, kyld, fryst, saltad, rökt, konserverad, etc.

**IV. Hälsodeklaration**

- I egenskap av officiell inspektör intygar jag härmed att de ovan angivna fiskeriprodukterna
  1. har fångats och hanterats ombord på fartyg i enlighet med hygienföreskrifterna i direktiv 92/48/EEG,
  2. har landats, hanterats och i förekommande fall förpackats, bearbetats, beretts, frysts, tinats och lagrats på ett hygieniskt sätt som uppfyller kraven i kapitlen II, III och IV i bilagan till direktiv 91/493/EEG,
  3. har genomgått hygienkontroll i enlighet med kapitel V i bilagan till direktiv 91/493/EEG,
  4. har förpackats, märkts, lagrats och transporterats i enlighet med kapitel VI, VII och VIII i bilagan till direktiv 91/493/EEG,
  5. inte kommer från arter som är giftiga eller innehåller biotoxiner,
  6. utan anmärkning har genomgått de organoleptiska kontroller, parasitkontroller, kemiska och mikrobiologiska kontroller som fastställs för vissa kategorier fiskeriprodukter i direktiv 91/493/EEG och i tillämpningsföreskrifterna till detta.
- Undertecknad intygar härmed i egenskap av officiell inspektör att jag har tagit del av bestämmelserna i direktiv 91/493/EEG, 92/48/EEG och beslut 2002/472/EG.

Utfärdat i ..... , den .....  
(Ort) (Datum)



.....  
Den officielle inspektörens namnteckning (²)

.....  
(Namn med versaler, befattning och behörighet)

(²) Stämpeln och namnteckningen skall vara i en annan färg än övriga uppgifter i intyget.

## BILAGA II

## FÖRTECKNING ÖVER GODKÄNDA ANLÄGGNINGAR OCH FARTYG

| Godkännandenummer | Namn                    | Stad<br>Region       | Kategori |
|-------------------|-------------------------|----------------------|----------|
| BG 0513001        | Maxim-G Keranov         | Novo Sello — Vidin   | PP       |
| BG 1613002        | Parpen Chobanov         | Boliartsi — Plovdiv  | PP       |
| BG 2113002        | Salvenius ReyaFish      | Dospat — Smolyan     | PP       |
| BG 2613001        | Euro Pesca, Ltd company | Svilengrad — Haskovo | PP       |

PP: Bearbetningsanläggning